

“Panini“ 1RDIG



A150684

DEUTSCH	-----	Seite 1 bis 18
ENGLISH	-----	from page 19 to 36
FRANÇAIS	-----	de page 37 à page 54
ITALIANO	-----	pagine da 55 a 72
ESPAÑOL	-----	de la página 73 a la 90
PORTUGUÊS	-----	as páginas desde 91 até 108
NEDERLANDS	-----	blz. 109 t/m 126
DANSK	-----	side fra 127 til og med 144
РУССКИЙ	-----	страница 145 до 162
TÜRKÇE	-----	sayfalar: 163 - 180
POLSKI	-----	strony od 181 do 198
ČESKY	-----	stránka 199 až 216
HRVATSKI	-----	stranica 217 do 234
MAGYAR	-----	235 – 252. oldal
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	-----	σελίδες από 253 ως 270

DEUTSCH

Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheit	2
1.1. Signalworterklärung	2
1.2. Sicherheitshinweise	3
1.3. Bestimmungsgemäße Verwendung	6
1.4. Bestimmungswidrige Verwendung	6
2. Allgemeines.....	7
2.1. Haftung und Gewährleistung.....	7
2.2. Urheberschutz.....	7
2.3. Konformitätserklärung.....	7
3. Transport, Verpackung und Lagerung.....	8
3.1. Transportinspektion.....	8
3.2. Verpackung.....	8
3.3. Lagerung.....	8
4. Technische Daten	9
4.1. Technische Angaben	9
4.2. Baugruppenübersicht	10
5. Installation und Bedienung.....	11
5.1. Installation	11
5.1.1. Aufstellen	11
5.1.2. Anschließen	11
5.2. Bedienung.....	12
5.2.1. Vor der ersten Verwendung	12
5.2.2. Grillen.....	13
5.2.3. Programme	14
6. Reinigung und Wartung	15
6.1. Gerät reinigen	15
6.2. Fettauffangbehälter reinigen	16
6.3. Gerät aufbewahren	16
7. Mögliche Funktionsstörungen.....	17
8. Entsorgung.....	18



Die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme lesen und griffbereit am Gerät aufbewahren!

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Installation, Bedienung und Wartung des Geräts und gilt als wichtige Informationsquelle und Nachschlagewerk. Die Kenntnis aller enthaltenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät. Darüber hinaus müssen die für den Einsatzbereich des Geräts geltenden örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen eingehalten werden. Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produkts und muss in unmittelbarer Nähe des Geräts für das Installations-, Bedienungs-, Wartungs- und Reinigungspersonal jederzeit zugänglich aufbewahrt werden. Wenn das Gerät an eine dritte Person weitergegeben wird, muss die Bedienungsanleitung mit ausgehändigt werden.

1. Sicherheit

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut. Es können jedoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird. Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Angaben in der Bedienungsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.

1.1. Signalworterklärung

Wichtige Sicherheits- und Warnhinweise sind in dieser Bedienungsanleitung durch Signalwörter gekennzeichnet. Diese Hinweise müssen unbedingt befolgt werden, um Personenschäden, Unfälle und Sachschäden zu vermeiden.



GEFAHR

Das Signalwort **GEFAHR** warnt vor Gefährdungen, die zu schweren Verletzungen oder Tod führen, wenn sie nicht vermieden werden.



VORSICHT

Das Signalwort **VORSICHT** warnt vor Gefährdungen, die leichte oder mäßige Verletzung zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.



WARNUNG

Das Signalwort **WARNUNG** warnt vor Gefährdungen, die mittelschwere bis schwere Verletzungen oder Tod zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.



WARNUNG VOR HEIßER OBERFLÄCHE

Das Signalwort **WARNUNG VOR HEIßER OBERFLÄCHE** warnt vor Gefährdungen, die Personenschäden in Form von Verbrennungen zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.

HINWEIS

Das Signalwort **HINWEIS** warnt vor möglichen Sachschäden.



Das Symbol **INFORMATION** setzt den Benutzer über weiterführende Informationen und Tipps für den Gebrauch des Geräts in Kenntnis.

1.2. Sicherheitshinweise

Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Eine zu hohe Netzspannung oder unsachgemäße Installation kann zu elektrischem Stromschlag führen.
- Schließen Sie das Gerät an einer schnell erreichbaren Steckdose an, damit Sie es im Fall einer Störung sofort vom Stromnetz trennen können.
- Schließen Sie das Gerät nur an, wenn die Angaben auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmen.
- Lassen Sie ein beschädigtes Netzkabel des Geräts nur durch den Hersteller oder eine qualifizierte Person ersetzen.
- Lassen Sie Reparaturen und das Öffnen des Gehäuses nur von Fachkräften und Fachwerkstätten ausführen.

Netzkabel und Netzstecker

- Tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker sichtbare Schäden aufweist oder defekt ist.
- Bringen Sie das Netzkabel nicht mit Wärmequellen oder scharfen Kanten in Berührung.
- Knicken, quetschen oder verknoten Sie das Netzkabel nicht.
- Wickeln Sie das Netzkabel des Geräts immer vollständig ab.
- Stellen Sie niemals das Gerät oder andere Gegenstände auf das Netzkabel.
- Greifen Sie immer an den Netzstecker, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.
- Schließen Sie das Gerät nicht an eine Mehrfachsteckdose an.

Lebensgefahr durch Kurzschluss!

- Lagern Sie das Gerät so, dass es nicht ins Wasser, z. B. in ein Waschbecken oder in eine Badewanne, fallen kann.
- Greifen Sie niemals nach dem Gerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Netzstecker.
- Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Flüssigkeiten im Gerät können einen Kurzschluss verursachen.
- Verwenden Sie das Gerät nur im trockenen Innenbereich.
- Trennen Sie vor jeder Reinigung des Geräts den Netzstecker vom Stromnetz.
- Berühren Sie den Netzstecker des Geräts nicht mit nassen Händen.

Lebensgefahr durch Mangel an Erfahrung und Wissen!

- Halten Sie Kinder vom Gerät und der Netzanschlussleitung fern.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Lassen Sie das Gerät in der Gegenwart von Kindern nicht unbeaufsichtigt.
- Halten Sie Verpackungsfolien und Styroporsteile von Kindern fern. Sie können sich darin verfangen und ersticken.
- Das Gerät darf nicht von Kindern sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen, mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie die Reinigung und Wartung nicht durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten durchführen.

Gesundheitsgefahr durch verbrannte Lebensmittel!

- Verbranntes Grillgut könnte Krebs auslösen.
- Grillen Sie das Grillgut nicht zu dunkel.
- Entfernen Sie verbrannte Stellen.

Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!

- Die Oberflächen des Geräts werden während des Betriebs heiß. Auch nach dem Ausschalten bleibt die Hitze bestehen.
- Greifen Sie nicht auf die Grillplatte und berühren Sie keine Oberflächen des Geräts.
- Transportieren und reinigen Sie das Gerät und die Grillplatte nur nach vollständigem Abkühlen.

Brandgefahr durch brennbare Materialien!

- Das Grillgut kann anfangen zu brennen. Leicht entflammbare Gegenstände in der Nähe des Geräts können sich entzünden.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder unterhalb von brennbaren Materialien auf. Das Gerät muss beaufsichtigt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen und heißen Oberflächen.
- Legen Sie keine brennbaren oder leicht entzündlichen Gegenstände auf der heißen Grillfläche oder auf dem Gerät ab.
- Decken Sie das Gerät nicht ab, z.B. mit Alufolie oder Tüchern.
- Reinigen Sie die Grillplatte regelmäßig, um das Brandrisiko zu vermeiden.
- Geben Sie kein kaltes Wasser oder brennbare Flüssigkeiten auf die heiße Grillplatte.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zum flambieren.
- Sollte ein Brand entstehen, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie geeignete Maßnahmen zur Brandbekämpfung einleiten. Sorgen Sie für ausreichend Frischluftzufuhr nach dem Löschen des Brandes. Das Feuer niemals mit Wasser löschen, wenn der Netzstecker an die Steckdose angeschlossen ist.

Beschädigungsgefahr durch Fehlgebrauch!

- Unsachgemäßer Umgang kann zu Beschädigungen an dem Gerät führen.
- Setzen Sie das Gerät niemals hohen Temperaturen (Herd, etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen, etc.) aus.
- Verwenden oder stellen Sie das Gerät nicht auf heißen Oberflächen, z. B. Herdplatten oder in der Nähe von offenen Flammen, ab.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Rand der Arbeitsplatte hängen.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn es auf einer ebenen, stabilen und hitzebeständigen Oberfläche steht.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit sauberer Grillplatte.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einer Fernbedienung.
- Wenn sich Grillgut eingebrannt hat, ziehen Sie den Netzstecker vom Stromnetz und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Verwenden Sie keine spitzen Gegenstände (Messer, Gabel etc.) um das angebrannte Grillgut zu entfernen. Spitze Gegenstände können die Grillplatte beschädigen und bei Kontakt mit stromführenden Teilen zu einem Stromschlag führen.
- Verwenden Sie das Gerät nur stehend.
- Stellen Sie das Gerät nicht unter Küchenoberschranke. Die Schränke können durch die aufsteigende Hitze beschädigt werden.
- Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine Scheuermittel, lösemittelhaltigen oder ätzende Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.

1.3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende und/oder andersartige Verwendung des Geräts ist untersagt und gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art gegen den Hersteller und/oder seine Bevollmächtigten wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Geräts sind ausgeschlossen. Für alle Schäden bei bestimmungswidriger Verwendung haftet der Betreiber. Die Betriebssicherheit des Geräts ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung entsprechend der Angaben in der Bedienungsanleitung gewährleistet.



Das Gerät ist für die gewerbliche Verwendung konzipiert und gebaut und darf nur von qualifiziertem Fachpersonal in Küchen verwendet werden.

Verwenden Sie das Gerät nur zum Grillen von Grillgut.

1.4. Bestimmungswidrige Verwendung

Jede andere Verwendung außer der unter „1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung“ genannt, gilt als bestimmungswidrig und ist untersagt. Eine bestimmungswidrige Verwendung kann zu schweren Personenschäden sowie Sachschäden durch gefährliche elektrische Spannung, Feuer und hohe Temperaturen führen. Führen Sie ausschließlich diejenigen Arbeiten mit dem Gerät durch, die in dieser Anleitung beschrieben sind. Unsachgemäße Verwendung kann zu Beschädigungen am Gerät führen. Alle technischen Eingriffe, auch die Montage und die Instandhaltung dürfen ausschließlich vom qualifizierten Kundendienst durchgeführt werden.

2. Allgemeines

2.1. Haftung und Gewährleistung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften, des aktuellen ingenieurtechnischen Entwicklungsstands sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt. Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, der Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder auf Grund neuester technischer Änderungen, u. U. von den hier beschriebenen Erläuterungen und zeichnerischen Darstellungen abweichen.

VORSICHT

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Beginn der Arbeiten am Gerät, insbesondere vor der Inbetriebnahme, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Unsachgemäße Verwendung kann zu Beschädigungen führen.

Der Hersteller übernimmt **keine Haftung** für Schäden und Störungen bei:

- Nichtbeachtung der Anweisungen,
- bestimmungswidriger Verwendung,
- technischen Änderungen durch den Benutzer,
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Technische Änderungen am Produkt im Rahmen der Verbesserung der Bedienungseigenschaften und der Weiterentwicklung behalten wir uns vor.

2.2. Urheberrecht

Die Bedienungsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form – auch auszugsweise – sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Freigabeerklärung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.

Die grafischen Darstellungen in dieser Bedienungsanleitung können unter Umständen leicht von der tatsächlichen Ausführung des Geräts abweichen.

2.3. Konformitätserklärung



Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU. Dies bescheinigen wir in der EG-Konformitätserklärung. Bei Bedarf senden wir Ihnen gern die entsprechende Konformitätserklärung zu.

3. Transport, Verpackung und Lagerung

3.1. Transportinspektion

Prüfen Sie die Lieferung nach Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden. Nehmen Sie bei äußerlich erkennbaren Transportschäden die Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegen. Vermerken Sie den Schadensumfang auf den Transportunterlagen/Lieferschein des Transporteurs und leiten Sie die Reklamation ein. Reklamieren Sie verdeckte Mängel sofort nach Erkennen, da Schadensersatzansprüche nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden können.

3.2. Verpackung

Die Verpackung und einzelne Bauteile sind aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Im Einzelnen sind dies: Folien und Beutel aus Kunststoff, Verpackung aus Pappe. Werfen Sie den Umkarton Ihres Gerätes nicht weg. Sie benötigen ihn eventuell zur Aufbewahrung, beim Umzug oder wenn Sie das Gerät bei eventuellen Schäden an unsere Service-Stelle senden müssen. Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme das äußere und innere Verpackungsmaterial vollständig vom Gerät. Prüfen Sie, ob das Gerät und das Zubehör vollständig sind. Falls irgendwelche Teile fehlen sollten, nehmen Sie bitte mit unserem Kundenservice Kontakt auf. Falls Sie die Verpackung entsorgen möchten, beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften. Führen Sie wiederverwertbare Verpackungsmaterialien dem Recycling zu.

3.3. Lagerung

Lassen Sie die Packstücke bis zur Installation verschlossen und bewahren Sie diese unter Beachtung der außen angebrachten Aufstell- und Lagermarkierung auf. Lagern Sie die Packstücke nur unter folgenden Bedingungen:

- nicht im Freien,
- trocken und staubfrei,
- vor aggressiven Medien ferngehalten,
- vor Sonneneinstrahlung geschützt,
- vor mechanischen Erschütterungen geschützt.

Bei längerer Lagerung (> 3 Monate) wird regelmäßig der Allgemeinzustand aller Teile und der Verpackung kontrolliert und bei Bedarf aufgefrischt oder erneuert.

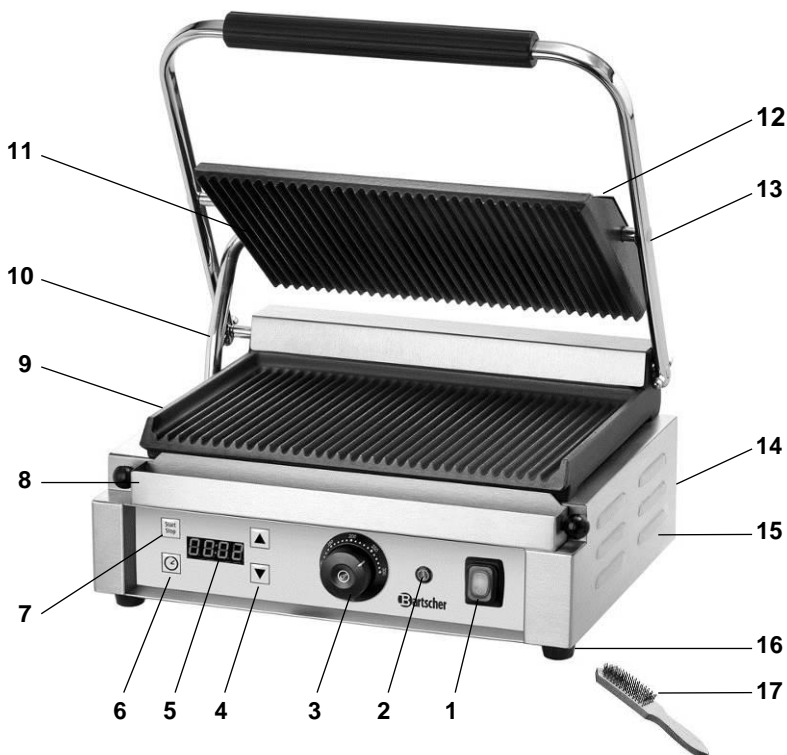
4. Technische Daten

4.1. Technische Angaben

Bezeichnung	Kontaktgrill "Panini" 1RDIG
Art.-Nr.:	A150684
Material:	Gehäuse: Edelstahl, Grillplatten: Gusseisen
Ausführung:	<ul style="list-style-type: none">• Anzahl Grilleinheiten: 1• Temperaturregelung: thermostatisch• Ein-/Ausschalter• Kontrollleuchten: Aufheiz-Kontrollleuchte, Ein/Aus• Fettauffangbehälter
Programmierung Zeit:	6 einstellbare Programme, Signalton bei Ablauf der Zeit
Temperaturbereich:	50 °C bis 300 °C
Schutzart:	IPX3
Anschlusswerte:	2,2 kW / 230 V 50 Hz
Maße obere Grillplatte:	B 340 x T 220 mm
Maße untere Grillplatte:	B 360 x T 230 mm
Maße Gerät:	B 410 x T 400 x H 200 mm
Gewicht:	18 kg
Zubehör inklusive:	Reinigungsbürste

Technische Änderungen vorbehalten.

4.2. Baugruppenübersicht



- | | |
|---|-----------------------|
| 1 Ein-/Ausschalter mit integrierter Netz-Kontrollleuchte (grün) | 9 Untere Grillplatte |
| 2 Aufheiz-Kontrollleuchte (orange) | 10 Kabelführung |
| 3 Temperaturdrehregler | 11 Obere Grillplatte |
| 4 AUF/AB-Tasten | 12 Oberes Gehäuse |
| 5 Digitalanzeige | 13 Bediengriff |
| 6 Timertaste | 14 Netzanschlusskabel |
| 7 Start/Stopp-Taste | 15 Unteres Gehäuse |
| 8 Fettauffangbehälter | 16 GummifüÙe |
| | 17 Reinigungsbürste |

5. Installation und Bedienung

5.1. Installation

5.1.1. Aufstellen

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle Verpackungsteile.
- Entfernen Sie niemals das Typenschild und die Warnhinweise vom Gerät.
- Die Aufstellfläche muss gut zugänglich und ausreichend groß sein, um ungehindert mit dem Gerät arbeiten zu können und eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Halten Sie zu Wänden seitlich und hinten oder zu anderen Gegenständen einen Abstand von min. 10 cm ein.
- Bei weniger Abstand, bringen Sie Schutzvorrichtungen an, z.B. Folien aus hitzebeständigem Material.
- Stellen Sie das Gerät in einem gut belüfteten Raum oder unter einer Abzugshaube auf.
- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, trockene, ebene, wasserresistente und hitzebeständige Fläche.
- Stellen Sie das Gerät niemals direkt unter einen Hängeschrank, da Hitze nach oben austritt.
- Betreiben Sie das Gerät niemals auf einer Tischkante, das Gerät könnte kippen und herunterfallen.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass der Netzstecker zugänglich ist und bei Bedarf schnell vom Stromnetz getrennt werden kann.
- Ziehen Sie vor der Inbetriebnahme die Schutzfolie vom Gerät ab. Ziehen Sie diese langsam ab, damit keine Kleberrückstände zurückbleiben. Entfernen Sie eventuelle Kleberrückstände mit einem geeigneten Lösungsmittel.
- Befestigen Sie den Fettauffangbehälter, indem Sie diesen mit der hohen Seite unter die Grillplatte (9) schieben.

5.1.2. Anschließen



GEFAHR

Lebensgefahr durch Stromschlag!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung kann zu elektrischem Stromschlag führen.

- Lassen Sie den Potentialausgleich (Erdungsstift) des Geräts nur durch qualifiziertes Elektrofachpersonal an die Potentialausgleichsanlage anschließen.

1. Prüfen Sie, ob die technischen Angaben des Geräts (siehe Typenschild) zu den Daten des örtlichen Stromnetzes passen.
2. Stellen Sie das Gerät auf.
3. Wickeln Sie das Netzanschlusskabel vollständig ab.

4. Schließen Sie das Gerät an eine mit 16A abgesicherte Einzelsteckdose mit Schutzkontakt an.

Der Potentialausgleich (Erdungsstift) befindet sich auf der Rückseite des Geräts.

5.2. Bedienung

5.2.1. Vor der ersten Verwendung

HINWEIS

Unsachgemäße Verwendung kann zu Beschädigungen führen.

- Verwenden Sie das Gerät nur mit eingesetztem Fettauffangbehälter, um Geräteschäden oder Verschmutzungen zu vermeiden.

An der Vorderseite der unteren Grillplatte (9) befindet sich ein Fettauffangbehälter (8), der austretende Grillfette und Flüssigkeiten auffängt.



WARNUNG

Gesundheitsgefahr durch Rauch!

Aufgrund von Produktionsrückständen kann leichter Rauch entstehen.

- Benutzen Sie das Gerät beim ersten Einschalten ohne Grillgut und sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung am Aufstellort.

Vor der ersten Verwendung müssen die Grillplatten (9, 11) freigebrannt und gereinigt werden. Das Freibrennen ist nur bei erster Verwendung notwendig, um eventuelle Produktionsrückstände zu beseitigen.

Freibrennen:

1. Stellen Sie sicher, dass sich kein Verpackungsmaterial oder andere Gegenstände auf den Grillplatten (9, 11) befinden.
2. Reinigen Sie die Grillplatten (9, 11) (siehe Kapitel „6. Reinigung und Wartung“).
3. Stellen Sie das Gerät wie beschrieben auf.
4. Stecken Sie den Netzstecker in eine Einzelsteckdose mit Schutzkontakt.
5. Schieben Sie den Fettauffangbehälter (8) mit der hohen Seite unter die Grillplatte (9).
6. Schließen Sie das Gerät mit dem Bediengriff (13).
7. Schalten Sie den Ein-/Ausschalter (1) auf I ein. Das Gerät ist betriebsbereit, die grüne Netz-Kontrollleuchte im Ein-/Ausschalter (1) leuchtet.



WARNUNG VOR HEIßER OBERFLÄCHE

Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!

Gehäuse und Grillplatten werden heiß.

- Berühren Sie keine Oberflächen.

8. Drehen Sie den Temperaturrehregler (3) im Uhrzeigersinn auf die höchste Stufe.
9. Heizen Sie das Gerät 20 Minuten auf.

Ausschalten des Geräts nach 20 Minuten:

10. Drehen Sie den Temperaturrehregler (3) gegen den Uhrzeigersinn auf **0**.
11. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter (1) auf **0**, um das Gerät auszuschalten.
12. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



WARNUNG VOR HEIßER OBERFLÄCHE

Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!

Gehäuse und Grillplatten sind nach dem Ausschalten noch heiß.

- Berühren Sie keine Oberflächen.

13. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
14. Öffnen Sie das Gerät mit dem Bediengriff (13) und heben Sie die obere Grillplatte (11) nach oben.
15. Reinigen Sie die Grillflächen (9, 11) mit einem feuchten Tuch.
16. Trocknen Sie die Grillflächen (9, 11) mit einem weichen Tuch.

Das Gerät ist betriebsbereit zum Grillen.

5.2.2. Grillen



Achten Sie darauf, das Gerät nur mit eingesetztem Fettauffangbehälter zu verwenden, um Geräteschäden oder Verschmutzungen zu vermeiden.

Das Gerät ist mit einem Temperaturrehregler ausgestattet. Die regelbare Temperatur liegt zwischen 50 °C und 300 °C. Wir empfehlen, die Betriebstemperatur zwischen 200 °C und 250 °C zu halten.

1. Schließen Sie das Gerät mit dem Bediengriff (13).
2. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
3. Schalten Sie den Ein-/Ausschalter (1) auf **I** ein. Das Gerät ist betriebsbereit, die grüne Netz-Kontrollleuchte im Ein-/Ausschalter (1) leuchtet.



WARNUNG VOR HEIßER OBERFLÄCHE

Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!

Gehäuse und Grillplatten werden heiß.

- Berühren Sie keine Oberflächen.

4. Drehen Sie den Temperaturrehregler (3) auf die gewünschte Temperatur. Die orange Aufheiz-Kontrollleuchte (2) leuchtet auf, das Gerät heizt.



Die Aufheizzeit beträgt ca. 20 Minuten, um die Temperatur von 250 °C zu erreichen. Wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist, erlischt die orange Aufheiz-Kontrollleuchte (2). Fällt die Temperatur um ca. 10 °C, schaltet sich die Heizung erneut ein und die orange Aufheiz-Kontrollleuchte (2) leuchtet wieder auf.

5. Öffnen Sie das Gerät mit dem Bediengriff (13) und heben Sie die obere Grillplatte nach oben.
6. Verteilen Sie je nach Grillgut etwas Speiseöl auf die Grillplatten (9, 11), um anbrennen von Grillgut zu vermeiden.
7. Legen Sie das Grillgut auf.
8. Schließen Sie das Gerät mit dem Bediengriff (13). Wenden des Grillguts ist nicht nötig.
9. Beobachten Sie das Grillgut bis zum Ende des Grillvorgangs.
10. Nach Beenden des Grillvorgangs, drehen Sie den Temperaturregler (3) auf 0.



WARNUNG

Verbrühungsgefahr durch Dampf!

Beim Öffnen des Geräts kann heißer Dampf austreten.

- Öffnen Sie das Gerät langsam und vorsichtig.

11. Öffnen Sie das Gerät mit dem Bediengriff (13).

HINWEIS

Vermeiden Sie den Einsatz von harten oder scharfen Gegenständen, um eine Beschädigung der Oberfläche oder der Bedienungselemente zu verhindern.

12. Nehmen Sie das fertige Grillgut von der Grillplatte (9).
13. Schalten Sie den Ein-/Ausschalter (1) auf **O**.
14. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

5.2.3. Programme

Das Gerät kann 6 unterschiedliche Timerprogramme speichern, um Lebensmittel mit unterschiedlichen Garzeiten zu grillen. Mit der Timertaste (6) können die Programme ausgewählt werden.

Timerprogramme einstellen:

1. Wählen Sie das Programm durch wiederholtes drücken der Timertaste (6) aus.
2. Stellen Sie mit den AUF/AB-Tasten (4) die Zeit in 1-Sekunden-Schritten ein. Halten Sie die AUF/AB-Tasten (4) länger gedrückt, werden 10 Sekundenschritte eingestellt.

3. Stellen Sie die gewünschte Zeit zwischen 1 Sekunde und 99:59 Minuten ein.
4. Betätigen Sie die Start/Stopp-Taste (7), um den Timer zu starten.
5. Betätigen Sie die Start/Stopp-Taste (7), um den Timer abzuschalten.



Nach Ablauf der eingestellten Zeit ertönt ein Signalton und es wird **End1** angezeigt. End1 steht für das Ende von Programm 1.

6. Quittieren Sie den Signalton und die Digitalanzeige (5) mit der Start/Stopp-Taste (7).

6. Reinigung und Wartung



WARNUNG

Kurzschlussgefahr durch Flüssigkeiten!

Flüssigkeiten im Gerät können einen Kurzschluss verursachen.

- Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Gerät eindringen.

Das Gerät ist nicht für das direkte Absprühen mit einem Wasserstrahl geeignet. Verwenden Sie keinen Druckwasserstrahl, um das Gerät zu reinigen.

HINWEIS

Unsachgemäße Verwendung kann zu Beschädigungen führen.

- Verwenden Sie ausschließlich ein weiches Tuch und niemals aggressive Reinigungsmittel oder harte Bürsten, um das Gerät zu reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät nach jeder Benutzung.

6.1. Gerät reinigen

1. Drehen Sie den Temperaturregler (3) gegen den Uhrzeigersinn auf 0.
2. Schalten Sie den Ein-/Ausschalter (1) auf **O**. Das Gerät ist ausgeschaltet und die grüne Netz-Kontrollleuchte im Ein-/Ausschalter leuchtet nicht.
3. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
4. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
5. Reinigen Sie das Gehäuse (12) und den Bediengriff (13) außen mit einem feuchten Tuch.
6. Bei stärkeren Verschmutzungen kann ein mildes Reinigungsmittel verwendet werden.
7. Öffnen Sie das Gerät mit dem Bediengriff (13) und heben Sie die Grillplatte nach oben.
8. Reinigen Sie die Grillplatten (9, 11) mit warmen Wasser, mildem Reinigungsmittel und einem weichen Tuch.

9. Entfernen Sie vorsichtig die groben Verschmutzungen mit der beiliegenden Reinigungsbürste (17).
10. Entleeren und reinigen Sie den Fettauffangbehälter (8).
11. Nach der Reinigung trocknen und polieren Sie die Oberflächen (12, 15) mit einem weichen und trockenen Tuch.
12. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß gereinigt ist, bevor Sie es an einem trockenen Platz verstauen.

6.2. Fettauffangbehälter reinigen

HINWEIS

Unsachgemäße Verwendung kann zu Beschädigungen führen.

- Entleeren und reinigen Sie den Fettauffangbehälter nach jeder Benutzung.

An der Vorderseite der unteren Grillplatte (9) befindet sich ein Fettauffangbehälter (8), der austretende Grillfette und Flüssigkeiten auffängt.

1. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (1) auf **O**. Das Gerät ist ausgeschaltet und die grüne Netz-Kontrollleuchte im Ein-/Ausschalter (1) leuchtet nicht.
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



WARNUNG VOR HEIßER OBERFLÄCHE

Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen und Fett!

Gehäuse und Grillplatten sind nach dem Ausschalten noch heiß.

- Schützen Sie Hände und Gesicht vor Fettspritzern.
- Berühren Sie keine Oberflächen.

3. Lassen Sie das Gerät und den Fettauffangbehälter (8) vollständig abkühlen.
4. Entfernen Sie den Fettauffangbehälter (8) mit Hilfe der Griffe vom Gerät.
5. Reinigen Sie den Fettauffangbehälter (8) mit warmem Wasser und einem weichen Tuch.
6. Trocknen Sie den Fettauffangbehälter (8) mit einem trockenen und weichen Tuch.
7. Schieben Sie die höhere Seite des Fettauffangbehälters (8) vor die untere Grillplatte (9).

6.3. Gerät aufbewahren

Wenn das Gerät längere Zeit nicht genutzt wird, reinigen Sie es gründlich wie beschrieben und bewahren Sie es an einem trockenen, sauberen, frostsicheren, sonnengeschützten und für Kinder unzugänglichen Platz auf. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.

7. Mögliche Funktionsstörungen

Bei einer Funktionsstörung trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung (Netzstecker ziehen). Prüfen Sie anhand folgender Tabelle, ob die Funktionsstörungen sich beheben lassen, bevor Sie einen Kundendienst benachrichtigen oder Händler kontaktieren.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Grillplatten heizen sich nicht auf, obwohl das Gerät eingeschaltet ist und die orange Aufheiz-Kontrollleuchte leuchtet.	Der Temperatur-drehregler ist defekt.	Kontaktieren Sie den Händler.
	Mindestens eines der Heizkabel ist defekt.	Kontaktieren Sie den Händler.
	Der Überhitzungsschutz hat ausgelöst.	Lassen Sie das Gerät abkühlen und drücken Sie den RESET -Knopf an der Geräteunterseite.
Das Gerät ist eingeschaltet, die orange Aufheiz-Kontrollleuchte leuchtet, aber die Temperatur lässt sich nicht regulieren.	Temperaturdrehregler ist defekt.	Kontaktieren Sie den Händler.
Die orange Aufheiz-Kontrollleuchte leuchtet nicht, obwohl das Gerät eingeschaltet ist und der Garvorgang normal verläuft.	Die Aufheiz-Kontrollleuchte ist defekt.	Kontaktieren Sie den Händler.
Die grüne Netz-Kontrollleuchte im Ein-/Ausshalter leuchtet nicht, obwohl das Gerät eingeschaltet ist.	Anormale oder unterbrochene Stromversorgung.	Prüfen Sie die Stromversorgung und Kabel auf Schäden oder Fehler.
	Der Sicherungsautomat hat ausgelöst.	Kontaktieren Sie den Händler.

Wenn sich die Funktionsstörungen nicht beseitigen lassen:

HINWEIS
<p>Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Beschädigungen führen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Öffnen Sie niemals das Gehäuse.

Benachrichtigen Sie den Händler oder Kundendienst. Geben Sie die Art der Betriebsstörung und die Artikel- sowie Seriennummer des Geräts an. Diese Angaben befinden sich auf dem Typenschild an der Rückseite des Geräts.

8. Entsorgung

Altgeräte



Elektrogeräte sind mit diesem Symbol gekennzeichnet. Elektrogeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Kann das Gerät nicht mehr benutzt werden, ist jeder Verbraucher verpflichtet, Elektrogeräte getrennt vom Hausmüll bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen seiner Gemeinde abzugeben.

HINWEIS

Elektroaltgeräte müssen fachgerecht verwertet und entsorgt werden, um Auswirkungen auf die Umwelt zu vermeiden.

- Trennen Sie das Gerät von der Netzversorgung und entfernen Sie das Netzanschlusskabel mit einem Seitenschneider vom Gerät.